

《企业经营信息学》参考工具书

深圳大学校外课程函授教材
英汉企业经营信息词汇

全世均等编



深圳大学信息产业部

1987年11月 深圳

前 言

《英汉企业经营信息词汇》是学习企业经营信息知识的综合性参考工具书。本书配合函授学员进行有关企业经营信息各方面知识的学习使用，也适合各工商企业经营管理工作人员参考应用。

本词汇收集了有关企业组织，人事管理、销售经营，产品开发、应用科技、商业市场、财务管理、存货管理、办公室管理、业务培训、信息处理以及一般工商企业常用词汇9,000多条。每条词汇均有英文词和中文注解。词汇按专业分类为四大部分：

- 一、工业企业经营；
- 二、商业企业经营；
- 三、计算机信息处理；
- 四、应用科技知识。

各专业范围内的词汇按英文字母顺序先后排列。

本词汇编制中参阅了多种国内外有关辞典工具书及英美等国期刊。对企业经营方面使用率较高的词汇都尽量收入，而对一些应用面较窄的词汇，则未收入本词汇。

由于水平、经验有限，缺点和错误在所难免，请学员和读者不吝指正。

编者 1987年10月

目 录

一、工业企业管理.....	(1)
二、商业与市场.....	(89)
三、计算机信息处理.....	(120)
四、应用科技词汇.....	(197)

一、工业企业管理

A

ability test 能力测验

absence rate 缺勤率

absentee 缺勤者

absorption costing 吸收成本

算法

abusive dismissal 滥解雇

accelerated depreciation 加速折旧

加速折旧

accelerated bonus plan 加速奖金计划

加速奖金计划

acceptable quality level 合格质量水平

合格质量水平

acceptance sampling 验收抽样

抽样

accession rate 增加率

accident 事故

accident and sick benefit 事故和疾病津贴

事故和疾病津贴

accident book 事故登记簿

accident frequency rate 事故频率

事故频率

accident insurance 事故保险

险

accident prevention 事故预防

预防

accident rate 事故率

accident severity rate 事故严重程度率

account 帐户, 报表

accountability 职责, 负有责任

accountable management 负有责任的管理

accountant 会计员, 会计师

accounting 会计, 会计学

accounting department 会计部门

accounting procedure 会计程序

accounting system 会计制度

accounts payable 应付帐款

accounts receivable 应收帐款

achievement test 成绩测验

accumulated leave 积存假期

acquisition 兼并

acquisition cost 购置成本

across-the-board increase 全面增加工资

action limit 处置界线

action skill 行动技能

action training 行动培训

active employees 现有职工

activity 活动

activities analysis 活动分析

activity chart 活动图表

activity ratio 活动比率

actual hour worked 实际工时

actual wages 实际工资

actuarial return 精算收益率

adaptability 适应性

adaptability test 适应性测验

added hours 加点

administration 管理; 行政

administration committee 管理委员会

administrative analysis 行政分析

administrative code 管理规章

administrative control 行政控制

administrative decision making 管理上的决策

administrative employee 管理人员

administrative expenses (costs) 管理费用

administrative manage-

ment 行政管理

administrative management theory 行政管理理论

administrative officer 高级管理人员

administrative office 管理处

administrative organization 管理机构

administrative policies 管理政策

administrative procedures 管理程序

administrative services 行政服务

administrative staff 高级管理人员

administrative strategy 管理战略

administrative substation 管理分站

advance on wages 预付工资

affiliated company 附属公司

afternoon shift 中班

age pattern analysis 年龄格局分析

aggregate supply of labour 劳动力总供给量

agreement 协定, 合同
 agribusiness 农工综合体
 alignment 职位排队
 all-in rate 总工资率
 allocation 分配, 分摊
 allowed time 规定时间
 all-risk insurance 全险
 alternate 预备工人
 alternating shift 倒班
 alternative cost 替换成本
 analogue method 模拟法
 analysis of performance
 完成情况分析
 analytical estimating 分
 析估计法
 analytic job evaluation
 分析工作评价
 analytic method of selec-
 tion 分析选择法
 angle of incidence 入射角
 annotated diagram 注解图
 表
 annual capital charge 年
 度资本支出
 annual earnings 年度收入
 annual improvement fac-
 tor 年工资提高系数
 annual payment 年支付额
 annual profits 年度利润

annual rate 年率
 annual report 年度报告
 annual wage audit 年度
 工资审核
 annual wage plan 年工资
 计划
 annuity 年金, 养老金
 anticipation stock 提前存
 货
 AOQ (average outgoing
 quality) 平均出厂质量
 AOQL (average outgoing
 quality limit) 平均出
 厂质量极限
 apparatus 仪器, 器械
 appeal 上诉
 application 申请
 applied research 应用研究
 appraisal method 估价法
 appreciation 增值, 升值
 apprentice 学徒工
 apprenticeship 学徒制
 appropriation 拨款
 aptitude test 才能测验
 arbitration 仲裁
 arbitration board 仲裁委
 员会
 area diagram 面积图
 area manager 地区经理

area sampling 地区抽样
assembly 装配, 组装
assembly chart 装配图
assembly line 装配线
assembly line production
装配线生产
assembly material list 装
配材料一览表
assembly sheet 装配作业单
asset 资产
assignment 委派
assignment analysis
委派分析
assisted area 受援地区
assistant executive 高级
助理
assurance 保险
attendance 出勤率
attendance bonus 出勤奖金
attended time 看机床时间
attitude measurement 态度
衡量
attrition 职位消失
audiovisual aids 直观教具
audit committee 审计委员
会
audit cycle 审计周期
auditing 审计, 审计学
auditing by rotation 轮流

审计
auditing department 审计
部门
auditing standards 审计标
准
auditor 审计师
auditor's report 审计师报
告书
authoritarianism 独裁主义
authority 职权, 权限
authorized capital 法定资
本
autocracy 独裁主义
automated inventory control
system 自动化存货管理系
统
automated office equip-
ment 自动化办公室设备
automated programmed
instruction 自动化程序教
学
automated replenishment
自动补充存货
automatic progression 自
动调整工资
automatic wage adjustment
工资自动调整
automation 自动化
automobile industry 汽车

工业
autonomous work group 自治工作小组
auxiliary department 辅助部门
auxiliary equipment 辅助设备
available stock 可用存货
average 平均数
average age of plant and equipment 厂房和设备的平均年龄
average cost 平均成本
average deviation 平均离差
average hourly earnings 平均每小时收入
average hours per week 平均每周工时
average inventory method 平均存货法
average outgoing quality 平均出厂质量
average outgoing quality limit 平均出厂质量极限
average salary pension scheme 平均薪金退休金计划
average weekly and hourly earnings 平均每周和每小时收入

average weekly benefit 平均每周抚恤金
average weekly earnings 平均每周收入
average working force 平均劳动力人数
avocation 业余爱好, 副业
avoidable cost 可避免费用

B

back duty 欠交税款
“backing out” requirements 调整需要量
back pay 欠付工资
back shift 中班
back-up 支援
backward integration 后向企业合并
backward scheduling 倒退作业计划
balanced economic growth 平衡的经济增长
balanced load 均衡负荷
balanced motion pattern 均衡动作型式
balance quantity 均衡数量
balance sheet 资产负债表
balance sheet ratios 资产负债比率

balancing time 平衡工时
band chart 带状图
bank account 银行帐户
bank credit 银行信贷
bank deposit 银行存款
bank overdraft 银行透支
bank rate 银行利率
bankruptcy 破产
bankruptcy law 破产法
bar chart 线条图
bare subsistence level 最低生存水平
bargaining 谈判
bargaining unit 谈判单位
Barth premium plan 巴思奖励计划
base pay 基本工资
base period 基期
base rate 基本工资率
base time 基本工时
basic motion times 基本动作时间
basic product 基本产品
basic research 基础研究
basic stock 基本存货
basic workday 基本工作日
basic workweek 基本工作周
basis of assessment 征税

基准
basket purchase 一揽子购置
batch costing 批量成本计算
batch processing 批处理
batch production 批量生产
battery tests 一套测验
bill of exchange 汇票
bearer 持票人
Bedeaux wage plan 具多工资计划
beginner's rate 生手工资率
beggar-my-neighbor policy 损人利己政策
behavioral science 行为科学
behind schedule 落后于计划
bell-shaped curve 钟形曲线
Belo wage plan 贝洛工资计划
基准
bench mark 基准
bench mark job 基准工作
bench mark statistics 基准统计数字
benefit-cost analysis 效益-成本分析
benefit plan 福利计划
betterment 修缮和扩建
bias 偏倚
bilateral agreement 双边协定

bill of materials 原料清单

bill payable 应付票据

bill receivable 应收票据

bimodal distribution 双峰
分布

bin tag 料箱标签

blanket order 总括定单

blanket policy 总括保险单

blind alley job 无前途的工
作

block diagram 框图

block scheduling 概略作业
计划

blue book 蓝皮书

blue collar 蓝领工人

blue print 蓝图

board of directors 董事会

board of trustees 理事会

bond 公债, 公司债

bonded warehouse 保税仓库

bonus 奖金, 红利

bonus scheme 奖金方案

bonus share 股利股票, 红票

book depreciation 帐面折旧

book inventory 帐面盘存

book value 帐面价值

book value per share 每股
帐面价值

boom 繁荣, 高涨

booster training 提高培训

borrowing time 借用时间

boss 头头, 上司

bottleneck 薄弱环节

bottom line 最终成果

boycott 抵制

brainstorming 集思广议

branching network 分支网络

breach of contract 违反合同

breakdown maintenance 故
障维修

break-even analysis 盈亏临
界分析

break-in time 新的开始时间

bribe 行贿

Brisch classification 布里
希分类法

broad-banded salary struc-
ture 宽距薪金结构

broadening 扩大知识面和工
作经验培训

broken time 两头班

budget 预算

building permit 房屋建造
许可证

build-in obsolescence 内在
陈旧过时

bulletin board 布告牌

bumping 排挤

bureaucracy 官僚主义

bureaucratic organization

官僚组织

business 商业, 工商业, 企

业, 业务

business administration 工

商管理

business barometer 工商业晴

雨表

business combination 企业

合并

business enterprise 工商企

业

business ethics 工商业道德

business failure 企业倒闭

business incorporation 新

成立的公司

business index 工商业指数

business interruption in-

surance 营业中断损失保险

business logistics 企业后

勤工作

business organization 工商

业组织

business planning 企业计划

business ratio 业务比率指标

business solvency 企业偿债

能力

business transfer payment

工商业转拨款项

bylaw 公司章程

bypassing 越级

by-product 副产品

C

cacanny 怠工

Caesar management 专制管

理, 凯撒式管理

cafeteria system 食堂式报

酬制

calendar year 日历年度

call 通知, 催交

call-back pay 召回工作工资

cancellation 取消, 废除

capacity 设备生产能力, 设

备容量

capacity loading and sche-

dule system 设备生产能力负

荷作业计划系统

capacity planning 设备能力

计划

capacity utilization rate

设备生产能力利用率

capital 资本

capital budget 资本预算

capital duty 资本税

capital employed 使用资本

capital expenditure 资本支

出

capital goods 资本货物

capital intensive industry

资本密集型工业

capital invested per em-

ployee 平均每名职工投资额

capital investment 资本投资

capital output ratio 资本

对产值比率

capital reserve 资本储备

capital stock 股本

capital stock per hour

worked 每工作小时使用的股本

capital structure 资本结构

capital surplus 资本盈余

capital transfer tax 资本

转移税

card stacking method 卡片

评比法

career 职业, 专业

carrying charge 持产费用

case method 案例教学法

cash 现金

cash basis of accounting 收

付实现制

cash book 现金帐

cash budget 现金预算

cash flow 现金流量

cash flow analysis 现金流

量分析

cash flow statement 现金

流量表

cash forecast 现金预计

cash on hand 库存现金

cash ratio 现金比率

cash tender offer 现金尝付

出价

casual worker 临时工

C class items 第三类存货

项目

ceiling hours 最多小时

cellular organization 单元

组织形式

census of manufacturer 制

造业普查

census of production 生产

普查

central control room recor-

der 中央控制室记录机

centralization 集权制

centralized production

control 集中生产管理

centralized purchasing 集

中进货, 集中采购

certificate of deposit 存

款单

certificate of incorpora-

tion 公司登记执照

certified accountant 执照
 会计师
 certified check 保付支票
 certified financial state-
 ment 已查证财物报表
 certified management ac-
 countant 执照管理会计师
 chain of command 指挥系统
 chairman 董事长, 主席
 change in business inven-
 tories 工商业存货变动
 characteristics of easy
 movement 不费力动作特征
 chart 统计图
 charter 章程
 cheap money 低息资金
 check 支票
 check-in board 报到牌
 checklist 核对项目清单
 check-off 扣会费
 check time 核对时间
 chief economist 总经济师
 chief engineer 总工程师
 chief executive 总裁
 chief executive officer 总
 裁
 chief financial officer 财
 务总裁
 chief operating officer 业

务总裁
 child labor 童工
 chi-square test χ^2 -检验
 chronic unemployment 长期
 性失业
 circular graph 园形图
 circular integration 环形企
 业合并
 circulating assets 流动资产
 circulating capital 流动资
 本
 circulating liability 流动
 负债
 civilian labor force 平民
 劳动力
 claim 要求赔偿
 classical management 经典企
 业管理
 classical organization
 theory 经典企业组织理论
 classification and coding
 system 分类和编码方法
 classification method of
 job evaluation 工作评价
 的分类法
 class specification 职位分
 类说明
 clean-up time 收拾时间
 clerical aptitude test 职

员才能测个
clerical work 职员工作,
办公室工作
clerical work evaluation
职员工作评价
clerical work measurement
职员工作衡量
clock card 记时卡
clocking-in 记录上班时间
close company 封闭式公司
closed-end investment com-
pany 有固定股分的投资公司
clothing allowance 服装津
贴
code of conduct 行为守则
code 代码, 编码
code of ethics 道德准则
codetermination 共同决定
coefficient 系数
coercion 高压手段
coincident indicators 重合
指标
coinsurance 共同保险
cold storage training 搁置
培训
collar-to-collar pay 从门
口到门口计付工资
collateral loan 抵押贷款
collating machine 整理机

collection service 收款服务
commercial bank 商业银行
committed cost 约束成本
committee 委员会
committee organization 委
员会组织形式
commonality 通用
common cost 共同成本
common labor rate 普通工
人工率
common stock 普通股
common stockholder 普通股
股东
communication 信息传达,
意见交流
company 企业, 公司
company director 公司董事
长
company law 公司法
company manual 公司手册
company organization 公司
组织
company standardization 公
司的标准化工作
comparative advantage 比
较优势
comparative management 比
较企业管理学
comparative salary ratio

比较薪金比率

compensation 报酬

competence 工作能力, 胜任

competition 竞争

competitive wage 竞争工资

component 零件, 部件

component bar chart 分量条

线图

composite index 综合指数

compound interest 复利

comptroller 主计长

compulsory arbitration 强

制仲裁

compulsory retirement 强

迫退休

computer aided instruction

电子计算机辅助教学

computer application 电子

计算机的应用

computer bureau 电子计算

机出租站

computerization 电子计算机

化

computerized inventory

control 利用电子计算机的存

货管理

computerized work station

电子计算机化工作站

computing accounting ma-

chine 计算会计机

concentration analysis 集中

分析

concern 企业

conciliation 调解

conditions of employment

雇用条件

conglomerate 联合大企业

conglomerate merger 多种

行业企业的合并

consequences analysis 后果

分析

consolidated financial

statement 合并财物报表

consolidation 企业合并

consortium project 国际联

合执行项目

constant wage plan 固定工

资计划

construction industry 建筑

业

consultant 顾问, 咨询人员

consultative management 协

商式管理

consumer goods industry 消

费品工业

continental shift system

西欧大陆轮班制

contingency allowance 意

外需要留量

contingent liability 或有
负债

continuity of employment
雇佣的连续性

continuous budget 连续预算

continuous production 连续
生产

continuous shiftwork 三班
制, 连续工作班制

continuous stocktaking 连
续盘存

continuous timing 连续工时
法

contract 合同

contract for service 包括

contracting out 包出去

contract of employment 雇
佣合同

contractor 承包商

contract purchasing 合同采
购

contributed capital 实缴资
本

contribution margin 贡献毛
利

contributory pension plan

分担退休金计划

control 控制, 管理

control chart 控制图

controller 主计长, 总会计师

convention 大会, 全国代表大
会

conversion 转化, 转换

conversion cost 加工成本

conversion training 改换职
务培训

convertibility 可兑换性

conveyance 转让

conveyance duty 转让税

coordination 协调

compartmentship scheme 分
红计划

copier 复印设备

copyright 版权

core hours 核心工时

corporate capitalization
公司资本化

corporate emblem 公司徽

corporate image 公司形象

corporate income tax 公司
所得税

corporate objective 公司目
标

corporate planning 公司计划

corporate policy 公司政策

corporate profit tax 公司利
润税

corporate secretary 公司秘书

corporate strategy 公司战略

corporation 公司

correlation 相关

cost 成本, 费用

cost accountant 成本会计师

cost accounting 成本会计

cost analysis 成本分析

cost awareness program 成本意识计划

cost-benefit analysis 成本-效益分析

cost control 成本控制

Cost center 成本中心

cost-effectiveness 成本-效果

cost estimating 成本估计

cost of production 生产成本

cost or market 成本与市价比较计价法

cost-plus contract 成本加报酬合同

cost-price squeeze 成本和价格夹挤

cost-push inflation 成本推动通货膨胀

cost reduction 降低成本

costs of circulation 流通费用

cost sharing 成本分摊

cost variance 成本差异

cost-volume-price relationship 成本-销售量-价格关系

cost-volume-profit analysis 本-量-利分析

counseling 顾问服务

countersign 会签

country of origin 原产地

coupon system 小票法

craft 手艺, 行业

craftsman 手艺人

crash cost 应急费用

creativity training 创造力培训

credit 信贷, 信用

credit bank 信贷银行

credit control 信用控制

credit line 信贷限额

credit management 信贷管理

credit manager 信贷主任

creditor 债权人

crew assignment 班组人员配备

critical activity 关键作业